

Art des Fahrzeuges Arbeitsmaschine (Ausnahmefahrzeug) *)	Fabrikmarke CLARK	Typ 1 2 5 C	Typenschein-Nummer CH 5187 07
--	----------------------	----------------	----------------------------------

Hersteller	CLARK EQUIPEMENT FRANCE SA., F-67023 Strasbourg		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette	"125 C"	
	vor Fahrgestellnummer	"4244 .... FSC"	
Herstellerplakette	rechts, Mitte seitlich unter Kabine		
Fahrgestellnummer	rechts, Mitte seitlich vorn auf Fahrgestell		
Motorkennzeichen	"N 855 C" Plakette, rechts, hinten seitlich auf Verteilergehäuse		
Hauptimporteur	CHARLES KELLER AG., 8304 Wallisellen / Ab 01.09.85 : NOTZ AG, Abt. Baumaschinen,		
Geprüftes Fahrzeug	4244 A116 FSC	Industrie Bernstrasse, 2555 Brugg	

Fahrgestell				Motor			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	CUMMINS	Typ	N 855 C
Lenkung	hydraulisch mit elektrischer Hilfspumpe			Bauart	Reihe	Takte	4
Getriebe	Drehmomentwandler + Powershift			Treibstoff	D	Lage	hinten
Anzahl Gänge	4	Achsantrieb	Allrad	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Betriebsbremse	Druckluft/hydraulisch, 2 Kreis, Scheiben, auf alle Räder			Bohrung	140,0	Hub	152,0
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Kardanwelle (durch den Importeur montiert)			Hubraum	14032	Steuer-PS	71,46
	wie Hilfsbremse			Leistungs-kW	158 SAE	bei U/min	2100
Feststellbremse	-			Lärm-Standmessung	76,0	dB(A) bei U/min	1575
Dauerbremse	**)			Schalldämpfer	1 = 711 x Ø 257 mm +)		
2-Kreis-Kontrolle	-			Abgasprüfung	Bacharach = 3,0		
	-			Entstörung	-		

Karosserie	Ladeschaufel			Gewichte	vorn	hinten	total	
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	-	Leergewicht	9700	10900	20600	*)
Sicherheitsgurten	v -	h -	-	Nutzlast				
Unterlegkeil	1 = 620x250x330 mm		Rückspiegel	Gesamtgewicht			20600	
Diebstahlsicherung	-			Fabrikgarantie	22000	12000	22000	
Anzahl Plätze	t	f	v	Reifengrösse	23.5 R 25	23.5 R 25		++)
				Pty / bar	* / 2,5	* / 2,5		
Masse	innen	aussen		Tragkraft	12400	12400		
		8800	Achsabstand	für V max	50	50		
Länge		2930 *)	Doppelachse	Felgen				
Breite		3520	Spurweite				mech. Getriebe	autom. Getriebe
Höhe		2950	Spurweite					
Ueberhang	v	2600						
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile mit Schaufel = 3,4 m <sup>3</sup>	h	4600 *)	Spurkreis Ø	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst				
			l	Garantiertes Gesamtzuggewicht				
			r	Geprüfte Anhängelast				
				Garantierte Dachlast				
				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	31,0			km/h
				gemessen 32,0 km/h bei U/min 2200	Motor			Zapfwelle

§)	
Ausrüstung	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	S1 (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v - V/ s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v Δ (E) s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	2+4/ Arbeitslampen mit 2 Kontrolllampen
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ BOSCH ei 20 018 oder andere homologierte Modelle

### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges		Arbeitsmaschine (Ausnahmefahrzeug)	
Marke und Typ	C L A R K	125 C	
Typenscheinnummer	CH	5187 07	
Karosserie	Ladeschaufel		
Plätze	total	1	vom
Leergewicht	20600	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	14032
Gesamtgewicht	20600	Hubraum	71,46

### Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Ausnahmefahrzeug : Breite = 2980 mm; Abstand Lankrad - vorderste Fahrzeugteile = 4600 mm; Gewicht = 20600 kg
- \*\* ) 2 Kreis Kontrolle : Endanschlagschalter an beiden Hauptbremszylinder; kombinierte Kontrolllampe.
- + ) Lärzdämpfung : Innenseite des Motorraums mit Dämpfungsmaterial versehen.
- ++ ) Reifenvariante : 26.5 R 25 \*PR Tragkraft 17000 (3,0) Vmax 50 km/h.
- § ) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend- und Standlichter technisch bedingt.

### Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 118 - Geschwindigkeit max. 35 km/h; Höchstgeschwindigkeitszeichen erforderlich;
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (Code 14);
- 137 - Gelb/schwarz Markierung: auf Zahnschutz vorn auf der Schaufel;
- 138 - Schutzvorrichtung : vorn auf der Schaufel;
- 141 - Sicherung : die Schalthebel der Arbeitshydraulik;
- 160 - Montage : die vorgeschriebenen Lichter; die Kotschutzklappen hinten;
- 400 - Darf nur Ausnahmsweise Arbeit auf öffentlichen Strassen verrichten, mit Bewilligung der kantonalen Behörde.

- Ort und Datum der Prüfung Lausanne, 15.10.82

Ersetzt Typenschein CH 5187 07 vom 15.10.82  
Hauptimporteur (15.10.85) - WS

Eidg. Typenprüfstelle